

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Twentieth Ordinary Sunday August 14th, 2016



Vigésimo Domingo Ordinario 14 de Agosto del 2016

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



BICYCLE

A bicycle, also called a bike, is a pedal-driven vehicle having two wheels, one behind the other.

I learned to ride a bicycle when I was nine years old. My cousin owned a *balloonbike*, a type of bicycle that was equipped with wide tires designed for relaxed and comfortable riding. So one day, I found myself on the saddle. She had one hand beneath the saddle and the other on the handlebars to help me steer and keep my balance. She jogged along as I pedaled forward which was difficult for me for my feet would lose contact with the pedals on the downward stroke. I was small and the saddle was high for me. A few spills and some rashes later, I learned how to bike.

Upon constant pestering my father bought me a bike. It was a red *Murray* equipped with a faux gas tank, backseat, front tray, battery-powered horn, dynamo-powered headlight and two side mirrors on the handlebar. I rode it day and night. I rode it to school and I rode it to the farm. Then my brothers and sisters learned to bike and my father bought another one. We had lots of fun and happy memories riding bicycle.

Later when I was a pastor in the Philippines, I organized a mountain bike club for men. On Saturdays, wearing proper clothes and helmet, we would bike through rough and rugged terrain. Upon return to the rectory, we would enjoy a couple of cold beer and some appetizer while we talk about the ride. Those were fun.

When he was still living here, my cousin Marty, an avid biker, encouraged me to get a bike. So I got one, a hybrid bike. It is equipped to handle both flat and rough terrain. I used it thrice only. At my age and weight, I find it too tiresome to pump the pedal and push the bike forward. I find it easier and more rewarding to simply walk. So now the bike hangs in the garage.

In his column on the Datebook section of San Francisco Chronicle last Wednesday, Kevin Fisher-Paulson wrote of the time he learned how to ride a bicycle and much later his experience of teaching his sons how to ride one. He makes the observation that being a father is like riding a bicycle. He writes, "*Keep pedaling no matter what the weather, what the road, even when I'm on the steepest of grades. Even when I can't see what's over the next hill. Even when I get a little road rash.*" That is an important lesson, not only for fathers, but for all.

A few bicycle jokes.

Question: What is the hardest part of learning how to bike?

Answer: The pavement.

A biker was riding down the street and on his back he had a note saying "if you can read this than my mrs has fallen off!!!!"

And you are a cycling addict if your bike has more miles on it than your car's odometer.

BICICLETA

Una bicicleta, es un vehículo conducido a pedales que tiene dos ruedas, uno detrás del otro.

Aprendí a montar en bicicleta cuando tenía nueve años de edad. Mi prima era dueña de una *balloonbike*, un tipo de bicicleta que estaba equipado con neumáticos anchos diseñados para la conducción relajada y comfortable. Así que un día, me encontré en la silla de montar. Tenía una mano debajo de la silla de montar y el otro en el manillar que me ayude a dirigir y mantener el equilibrio. Ella corrió a lo largo mientras pedaleaba hacia adelante que era difícil para mí, para mis pies perderían contacto con los pedales en la carrera descendente. Yo era pequeño y la silla era alta para mí. Unos derrames y algunas erupciones más tarde, aprendí a bicicleta.

Después de algunas molestias mi padre me compró una bicicleta. Fue un *Murray* rojo equipado con un tanque de gas de imitación, asiento trasero, bandeja frontal, cuerno de baterías, faros dínamo de propulsión y dos espejos laterales en el manillar. Monté día y noche. Monté a la escuela y me monté a la granja. A continuación, mis hermanos y hermanas aprendieron a montar y mi padre compró otra bicicleta. Tuvimos un montón de diversión y recuerdos felices de equitación en bicicleta.

Más tarde, cuando yo era un párroco en las Filipinas, organicé un club de bicicleta de montaña para los hombres. Los sábados, el uso de ropa adecuada y casco, tendríamos bicicleta por un terreno duro y resistente. A su regreso a la rectoría, íbamos a disfrutar de un par de cervezas fría y aperitivos mientras hablamos sobre el paseo. Esos eran divertidos.

Cuando aún vivía aquí, mi primo Marty, un ávido ciclista, me animó a comprar una bicicleta. Así que me dio una, una bicicleta híbrida. Está equipada para manejar tanto terreno llano y áspero. Lo usé tres veces solamente. A mi edad y peso, creo que es demasiado pesado para bombear el pedal y empujar la bicicleta hacia delante. Me resulta más fácil y más gratificante que simplemente caminar. Así que ahora cuelga la bicicleta en el garaje.

En su columna en la sección Agenda del San Francisco Chronicle el pasado miércoles, Kevin Fisher-Paulson escribió sobre el tiempo aprendió a andar en bicicleta y mucho más tarde su experiencia de enseñar a sus hijos cómo montar uno. Se hace la observación de que ser padre es como montar en bicicleta. Él escribe, "seguir pedaleando sin importar el clima, lo que el camino, incluso cuando estoy en la más empinada de grados. Aun cuando no puedo ver lo que hay en la próxima colina. Incluso cuando me pongo un poco la erupción del camino. "Esa es una lección importante, no sólo para los padres, sino para todos.

Unos chistes de bicicleta.

Pregunta: ¿Cuál es la parte más difícil de aprender a bicicleta?

Respuesta: El pavimento.



*Weekly Calendar /
Calendario Semanal*

SUNDAY, August 14th, Domingo

9AM-1PM Food Sales (COURTYARD)
7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, August 15th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6:30PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)

Tuesday, August 16th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, August 17th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, August 18th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (SM)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, August 19th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6PM-11PM Acoustic Night Set-up (MAIN HALL)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, August 20th, Sábado

10AM Tongan Baptism (CHURCH)
11:30AM Baptismal Class (CHURCH)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)
7PM-12AM Acoustic Night Singles for Christ (MAIN HALL)



**We pray for the healing and
full recovery of:**

*Porfirio Moris Juliana Moris
Imelda Moris Nora Matias
Josefina Lopez Hector Camacho
Gabriel David Valentina Krymskaya
Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila
Filander Sobalvarro*

*and all those who are sick please keep them in your
prayers that God may grant them their health.*

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, August 13th, Sábado

4:30 p.m. Carmelo Mendoza (Healing)
Mariluz Vega (Bday) Ruben & Rebecca Ponce (Bday)
+Ernestino & Ana Pasibe +Regino & Ana Matocinos
+Artemio & Rosalinda Pasibe
7:00 p.m. Familia Eduardo Martinez
Familia Quintero Martinez Animas del Purgatorio
+Antonio Carbajal +Reyes Coronado +Roberto Sierra

Sunday, August 14th, Domingo

8:00 a.m. +Teodora & Eusebio Quiambao
10:00 a.m. +Guillermina Bustos (Aniversario de Fallecim.)
12:00 p.m. +Lucita Bermudes & Santiago Manuel Sr.
6:00 p.m. Craig & Loren Carter (Healing)

Monday, August 15th, Lunes

8:00 a.m. +Kenneth Carlson
6:00 p.m. +Jose Mariano Gonzalez

Tuesday, August 16th, Martes

8:00 a.m. +Rosita Erpelo (Birthday)
6:00 p.m. +Aunty Nora Bultao

Wednesday, August 17th, Miercoles

8:00 a.m. +Generoso Cabrera

Thursday, August 18th, Jueves

8:00 a.m. +Eufrosina Carranza
6:00 p.m. +Noell Carter Edwards

Friday, August 19th, Viernes

8:00 a.m. Kevin Matthew
6:00 p.m. Obdulio Calderon

Saturday, August 20th, Sábado

8:00 a.m. Pavin

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56

Tuesday: Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30

Wednesday: Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16

Thursday: Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14

Friday: Ez 37:1-14; Ps 107:2-9; Mt 22:34-40

Saturday: Ez 43:1-7a; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 23:1-12

Sunday: Is 66:18-21; Ps 117:1, 2; Heb 12:5-7, 11-13; Lk 13:22-30

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Vigilia: 1 Cr 15:3-4,15-16; 16:1-2; Sal 132 (131): 6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28
Día: Ap 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44):10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56

Martes: Ez 28:1-10;Dt 32:26-28,30,35cd-36ab; Mt 19:23-30

Miércoles: Ez 34:1-11; Sal 23 (22):1-6; Mt 20:1-16

Jueves: Ez 36:23-28; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 22:1-14

Viernes: Ez 37:1-14; Sal 107 (106):2-9; Mt 22:34-40

Sábado: Ez 43:1-7a; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 23:1-12

Domingo: Is 66:18-21; Sal 117 (116):1,2; Heb 12:5-7, 11-13; Lc 13:22-30



Year of Mercy



CCD & CONFIRMATION REGISTRATION

Saturday and Sunday
August 27th & 28th
Sabado y Domingo
27 y 28 de Agosto
11am—1pm



Please bring all documents and payment
at time of registration.

Favor de traer documentos y pago
a la hora de registraci3n.

Jubilee Year of Mercy

This Jubilee Year of Mercy bids us share our own experience of Jesus' mercy with those on what Pope Francis calls the "peripheries"--people who feel marginalized, even unwelcome--inviting them to come home. But with all this mercy, why today's mayhem? "Do you think I have come to establish peace on earth? No, I tell you, but rather division" (Luke 12:51). Jesus "breaks down" those "breakups" in painful detail--parents, children, even in-laws. "Against" appears eight times in five verses. Jeremiah faced death for bearing witness (Jeremiah 38:4). Can't we bear at least a small share of the sometimes merciless cost of sharing mercy? The Letter to the Hebrews warns us, keep your "eyes fixed on Jesus" and "so great a cloud of witnesses," lest we "grow weary and lose heart" as we run "the race that lies before us" (Hebrews 12:1-3). After all, "for the sake of the joy that lay before him," Jesus "endured the cross" (12:2). Can't we endure our small crosses for the sake of sharing mercy?
--Peter Scagnelli, Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

Catechism Corner

"I have come to set the world on fire and how I wish it were already burning." These are powerful words from Jesus, depicting him as a divisive force within families, friendships, countries and all nations. A flame, burning brightly in some, dimly in others, yet life changing for all. Truly we have to agree that the religious turmoil seen throughout the world, with fighting in the Middle East, China, Africa and even on our own shores, has baffled those of us who think God came to establish peace on earth. From Lucifer's rejection of God, Adam and Eve's original sin to the martyrdom of Christians today, Jesus message of peace has been met with rejection, derision, and even apathy. Has there ever been a peaceful time, when people got along well together, despite language, cultural and religious differences? Some say, yes, but most can identify conflicts even within their own lifetimes. It seems as if things are heating up and escalating beyond all reason.

Jesus' peace is not an absence of conflict. Rather, it is a peace of heart. The Catechism says peace is the consequence of justice and the sign of love put into action. If we have the peace of Christ, trust in him, and put him first, we will have peace, come what may. If the whole world is falling down around us, and we have Christ's peace, we will surmount most difficulties. Most of us find this easy to say, yet hard by which to abide. It takes total trust, opening our hearts to Jesus and inviting him inside. We will not be spared conflict in this life, but we will know the peace that only he can give. "Where there is peace, every creature can come to rest in good order." Thomas Aquinas

"He venido a poner fuego a la tierra y ¡cuánto desearía que ya estuviera ardiendo." Estos son poderosas palabras de Jesús, lo que representa como una fuerza divisoria dentro de las familias, las amistades, los países y todas las naciones. Una llama, que arde brillantemente en algunos, tenuemente en otros, sin embargo, un cambio de vida para todos. En verdad tenemos que convenir en que la agitaci3n religiosa visto en todo el mundo, con la lucha en el Medio Oriente, China, África e incluso en nuestras propias costas, ha desconcertado a los que piensa Dios vino a establecer la paz en la tierra. Desde el rechazo de Lucifer de Dios, Adán y el pecado original de Eva hasta el martirio de los cristianos de hoy, el mensaje de Jesús de la paz se ha encontrado con el rechazo, la burla, e incluso la apatía. ¿Ha habido alguna vez un momento de paz, cuando la gente se lleva bien junta, a pesar del idioma, las diferencias culturales y religiosas? Algunos dicen, sí, pero la mayoría se pueden identificar los conflictos incluso dentro de sus propias vidas. Parece como si las cosas se están calentando y la escalada más allá de toda raz3n.

La paz de Jesús no es una ausencia de conflicto. Más bien, es una paz de coraz3n. El Catecismo dice paz es la consecuencia de la justicia y el signo del amor puesto en acci3n. Si tenemos la paz de Cristo, confiamos en él, y lo pone en primer lugar, vamos a tener paz, pase lo que pase. Si todo el mundo se está cayendo a nuestro alrededor, y que tiene la paz de Cristo, vamos a superar la mayoría de las dificultades. La mayoría de nosotros nos resulta tan fácil de decir, pero difícil por el que permanecerán. Se necesita una total confianza, abriendo el coraz3n a Jesús y le invita a su interior. No ahorraremos conflicto en esta vida, pero vamos a conocer la paz que sólo él puede dar. "Donde hay paz, toda criatura puede venir a descansar en buen estado." Tomás de Aquino



YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

August 6th & 7th Agosto 6 y 7
1st Sunday of the Month Only ONE Collection
Primer Domingo del Mes Solo UNA Colecta
\$9,352.10